

## 您的權利。您的資訊。我們的責任。

本隱私守則通知 說明您的醫療資訊如何使用和披露，以及您如何獲得這些資訊。請仔細閱讀。

### 您的權利

您對於自己的健康資訊享有一定的權利。本部分說明您享有的權利，以及我們幫助您的一些責任。

---

#### 獲取您的電子版或紙張版醫療記錄

- 通過 MyChart 可獲得您的醫療記錄的電子副本(查看 UCSFHealth.org/mychart)。
- 您還可以索要您的醫療記錄和其他健康信息的紙質副本。請諮詢我們怎麼做。
- 我們通常會在您提出要求的 30 天內提供紙質副本或您的健康信息摘要。我們可能
- 會收取合理的成本費用。

---

#### 要求我們修改您的醫療記錄

- 您可以要求我們修改您認為不正確或不完整的健康資訊。請向我們諮詢如何做。
- 我們可能會「拒絕」您的要求，但會在 60 天之內透過書面形式告知您被拒絕的原因

---

#### 要求保密的聯絡

- 您可以要求我們透過特定方式聯繫您（例如，家庭電話或辦公室電話）或將郵件寄到另一個地址。
- 我們會「同意」所有合理的要求。

---

#### 要求我們限制使用或分享的内容

- 您可以要求我們不要使用或分享某些醫療保健資訊用於治療、付款或我們的營運。
  - 如果您的要求可能影響治療，我們不必同意，並可以拒絕該要求。
- 如果您自費全額支付某項服務或醫療保健，您可以要求我們不出於付款或營運目的向您的醫療保險公司提供該資訊。
  - 除非法律要求我們分享該資訊，否則我們將同意您的要求。

---

#### 獲取我們分享資訊的人員清單

- 您可以索取一份清單（明細表），包括我們在您索取日期前六年中分享您的健康資訊次數、分享對象以及分享原因。
  - 我們會包括所有的披露，但是不包括出於治療、付款和醫療保健營運以及某些特定目的而透露的資訊（例如您要求我們所做的披露）。我們會每年免費提供一份明細表，但如果您在這一年內索取另一份明細表，我們將收取合理的工本費。
-

## Notice of Privacy Practices

---

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| <b>獲取隱私通知的副本</b>         | <ul style="list-style-type: none"><li>• 即使您已經同意接收電子版的通知，也可以隨時索取一份紙張版的通知。我們將立即為您提供一份紙張版的通知。</li></ul>  |
| <b>選擇您的代理人</b>           | <ul style="list-style-type: none"><li>• 如果您已給予某人醫療授權書，或是某人是您的法定監護人，那麼此人可以行使您的權利，並對您的健康資訊做出選擇。</li><li>• 採取任何行動之前，我們將確保此人擁有這項權力並能做您的代理人。</li></ul>   |
| <b>如果您覺得權利受到侵犯，可提出申訴</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• 如果您覺得我們侵犯了您的權利，可透過第 1 頁的資訊與我們聯繫進行申訴。</li><li>• 您可以寫信向美國衛生與公眾服務部民權辦事處 ( U.S. Department of Health and Human Services Office for Civil Rights ) 提出申訴：<br/>200 Independence Avenue, SW, Washington, DC 20201 ·<br/>或致電 1-877-696-6775 或瀏覽<br/><a href="http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/">www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/</a>。</li><li>• 我們不會因您提出申訴而進行報復。</li></ul> |
- 

### 您的選擇

針對某些健康資訊，您可以告知我們您選擇要分享的內容。在以下情況中，如果您對如何分享您的資訊有明確意願，請告知我們。告訴我們您想要我們做什麼，我們將遵照您的指示行動。

---

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>在這些情況下，您有權利和選擇要求我們：</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• 與您的家人、密友或參與您的醫療保健的其他人分享資訊</li><li>• 出於救災目的分享資訊</li><li>• 將您的資訊包含在醫院名錄中</li><li>• 聯繫您進行籌款活動</li></ul> |
|----------------------------|--|

*如果您無法告訴我們您的意願，例如您不省人事，我們會基於您的最佳利益繼續分享您的資訊。需要減輕嚴重且緊迫的健康或安全威脅時，我們也會分享您的資訊。*

---

- |  |  |
|--|--|
| <b>在以下情況中，除非您給予我們書面許可，否則我們絕不會分享您的資訊：</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• 行銷目的</li><li>• 出售您的資訊</li><li>• 分享您的心理治療記錄</li></ul> |
|--|--|
- 

- |                |  |
|----------------|--|
| <b>在籌款活動時：</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• 我們會為了籌款活動聯繫您，但您可以要求我們不要再聯繫您。</li></ul> |
|----------------|--|
-

## 我們的使用及披露

我們通常如何使用或分享您的健康資訊？我們通常透過以下方式使用或分享您的健康資訊。

<b>對您進行治療</b>	我們可以使用您的健康資訊，並與其他正在治療您的專業人士分享您的資訊。我們也可能透過電子資訊方式，使其他參與您治療的醫療人員透過 By the Bay Health 的醫療紀錄獲取您的健康資訊，以便協調您的醫療服務。	<i>例子：一位正在治療您外傷的醫生向另一位醫生詢問您的整體健康狀況。</i>
<b>營運我們的組織</b>	我們可以使用和分享您的健康資訊來營運我們的業務、改善您的護理，以及在必要時聯繫您。	<i>例子：我們使用您的健康資訊來管理您的治療和服務。</i>
<b>支付您的服務帳單</b>	我們可以使用和分享您的健康資訊向健康計劃或其他機構寄發帳單，要求付款。	<i>例子：我們將您的健康資訊提交給您的健康保險計劃，以收取您的服務費用。</i>

我們還可以出於哪些目的使用或分享您的健康資訊？我們也可以或需要出於公共利益（如公共衛生和研究）等目的分享您的資訊。我們必須先滿足許多法律條件的要求，才能為此類目的分享您的資訊。

詳細資訊請參閱：[www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html)。

<b>協助公共衛生和安全問題</b>	我們可以針對以下情形分享您的健康資訊： <ul style="list-style-type: none"><li>• 預防疾病</li><li>• 協助召回產品</li><li>• 報告藥物的不良反應</li><li>• 報告涉嫌虐待、忽視或家庭暴力</li><li>• 預防或降低對人的健康或安全造成的嚴重威脅</li></ul>
<b>進行研究</b>	我們可以出於研究調查的目的使用和分享您的健康資訊。
<b>遵守法律</b>	州法律或聯邦法律要求時，以及當衛生與公眾服務部要獲知我們是否遵守聯邦隱私法時，我們將分享您的資訊。
<b>回應器官和組織捐贈請求</b>	我們可以與器官獲取組織分享您的健康資訊。
<b>向法醫和喪葬承辦人披露資訊</b>	當人死亡時，我們可以與驗屍官、法醫或喪葬承辦人分享此人的健康資訊。
<b>支付工傷賠償金、執法和滿足其他政府要求</b>	我們可以因以下原因分享您的健康資訊： <ul style="list-style-type: none"><li>• 工傷賠償金索賠</li><li>• 用於執法目的或與執法人員分享</li><li>• 為法律授權的活動與衛生監督機構分享</li><li>• 政府職能，如軍事、國家安全和總統保護服務</li></ul>
<b>回應法律訴訟和法律行動</b>	我們可以為回應法院或行政命令，或回應傳票而分享您的健康資訊。

### 我們的責任

- 法律規定我們必須保持您受保護的健康資訊隱私及安全。
- 如果違背您的資訊隱私權或危害資訊安全性，我們將會立即通知您。
- 我們必須遵循通知中敘述的責任和隱私規則，並向您提供一份影本。
- 除非您以書面形式告知我們，否則我們不會使用或分享您的資訊（本文敘述的資訊除外）。如果您告知我們可以使用或分享資訊，您也可以隨時改變想法。但如果您改變想法，請以書面形式通知我們。

詳細資訊請參閱：[www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html)。

### 更改本通知的條款

我們可以更改本通知的條款，這些更改將適用於我們擁有的您的所有資訊。可應要求在我們的辦公室和網站上獲得新通知。

*通知的生效日期：2013 年 9 月 23 日。*

### 本隱私守則通知適用於下列組織：

**By the Bay Health** ( 服務於馬林縣、三藩市、聖馬刁、索諾瑪縣，以及美國峽谷市、納帕及 Vallejo 市 )

---

### 如您有任何問題，請聯絡

*By the Bay Health Privacy Officer*

*17 E. Sir Francis Drake Blvd., Larkspur, CA 94939*

*電話：(415) 927.2273 / 傳真：(888) 204.4081*